



Chương Trình Cải Cách Bảo Hiểm Y Tế & Quý Vị



Câu Hỏi Thường Gặp

Chương Trình Cải Cách Bảo Hiểm Y Tế có nghĩa như thế nào đối với người dân Hạt Contra Costa?

Chương trình Cải Cách Bảo Hiểm Y Tế có nghĩa là sẽ có nhiều người hơn có thể tiếp cận với bảo hiểm y tế giá cả phải chăng. Chương trình Cải Cách Bảo Hiểm Y Tế còn được gọi là Đạo Luật Chăm Sóc Sức Khỏe Giá Cả Phải Chăng (ACA) hay Obamacare. Các chương trình y tế được yêu cầu cung cấp các dịch vụ phòng ngừa như chụp X-quang tuyến vú và chủng ngừa mà không tính phí khấu trừ, đồng thanh toán hoặc đồng bảo hiểm. Ở California, người dân sẽ có thể tham gia vào một trong hai chương trình Medi-Cal hoặc Covered California.

Medi-Cal Mở Rộng là gì?

Bắt đầu từ tháng 1 năm 2014, Medi-Cal sẽ được mở rộng để bao trả cho nhiều người hơn gồm những người trưởng thành độc thân không có con với thu nhập ít hơn \$15,860 một năm hoặc một gia đình bốn người có thu nhập ít hơn \$32,500 một năm. Tài sản của gia đình hoặc cá nhân, như có tiền gửi ở ngân hàng sẽ không còn ảnh hưởng đến tính đủ điều kiện nhận khoản bao trả. Nếu quý vị đủ điều kiện, quý vị sẽ không phải nộp phí bảo hiểm hàng tháng. Sau khi quý vị đăng ký, quý vị sẽ có thể tham gia vào một chương trình sức khỏe để quản lý bảo hiểm y tế của quý vị. Ở Hạt Contra Costa, những người tham gia chương trình Medi-Cal có thể lựa chọn giữa Chương Trình Sức Khỏe Contra Costa hoặc Blue Cross. Những người hiện đã đăng ký tham gia vào Chương Trình Y Tế Dành Cho Người Có Thu Nhập Thấp (LIHP) sẽ tự động chuyển sang chương trình bảo hiểm y tế chăm sóc có quản lý của Medi-Cal hoặc tham gia vào một chương trình bao trả y tế do Covered California cung cấp tùy thuộc vào thu nhập và quy mô gia đình của họ.

Tôi có thể đăng ký tham gia vào chương trình Medi-Cal Mở Rộng như thế nào?

Chương trình Medi-Cal mở rộng bắt đầu vào tháng 1 năm 2014. Nếu quý vị đã đăng ký tham gia Chương Trình Bao Trả Y Tế Mở Rộng của Medi-Cal (MCE) theo LIHP, quý vị sẽ được tự động đăng ký vào chương trình Medi-Cal mở rộng và không cần phải làm gì.

Ở Contra Costa, quý vị có thể nộp đơn tham gia chương trình Medi-Cal ngay bây giờ bằng cách gọi điện đến Trung Tâm Đăng Ký Medi-Cal theo số điện thoại 1-800-709-8348 hoặc truy cập website: www.mybenefitscalwin.org

Chương trình Covered California là gì?

Đây là thị trường mới cung cấp chương trình bảo hiểm y tế, ở đây quý vị có thể mua bảo hiểm y tế cho quý vị hoặc cho gia đình của mình nếu quý vị không đủ điều kiện tham gia chương trình Medi-Cal hoặc không đóng bảo hiểm y tế ở nơi làm việc.

Quý vị có thể hội đủ điều kiện để xin được hỗ trợ tài chính từ chính phủ liên bang cho việc chi trả phí bảo hiểm y tế của quý vị nếu

- 1) Thu nhập của quý vị vào khoảng \$32,500 và \$94,200 dành cho một gia đình bốn người hoặc vào khoảng \$15,000 và \$44,680 nếu quý vị là cá nhân muốn nhận khoản bao trả và
- 2) Quý vị là công dân Hoa Kỳ hoặc là thường trú nhân hợp pháp.

Quý vị vẫn có thể mua bảo hiểm thông qua chương trình Covered California nếu quý vị không đáp ứng được những yêu cầu này, nhưng quý vị sẽ không đủ điều kiện để nhận được hỗ trợ tài chính từ chính phủ liên bang.



Câu Hỏi Thường Gặp (Tiếp theo)

Tôi có phải trả tiền để tham gia vào một chương trình y tế thông qua Covered California không? Quý vị có thể hội đủ điều kiện để được hỗ trợ tài chính từ chính phủ để mua bảo hiểm y tế và quý vị sẽ phải trả ít nhất là một phần trong khoản bao trả y tế của quý vị. Chương trình Covered California có máy tính trực tuyến để giúp quý vị ước tính được chi phí quý vị phải trả để mua bảo hiểm y tế trong năm 2014 và số tiền quý vị được hỗ trợ tài chính.

Truy cập website www.coveredca.com/calculating_the_cost.html để tính toán chi phí.

Covered California sẽ cung cấp những chương trình y tế nào cho Người Dân Contra Costa?

Covered California cung cấp năm chương trình y tế ở Contra Costa và quý vị có thể chọn chương trình phù hợp nhất cho quý vị và/hoặc cho gia đình quý vị. Năm chương trình y tế đó là chương trình Contra Costa Health Plan HMO, Kaiser HMO, Blue Cross PPO và Blue Shield PPO.

Khi nào tôi có thể đăng ký tham gia chương trình Covered California?

Mở cửa để bắt đầu đăng ký tham gia chương trình Covered California vào ngày 1 tháng 10 năm 2013 đến ngày 31 tháng 3 năm 2014. Nếu quý vị không thực hiện đăng ký trong khoảng thời gian mở cửa đăng ký này thì quý vị sẽ không thể đăng ký cho đến tận giai đoạn mở cửa đăng ký hàng năm tiếp theo. Chỉ có trường hợp ngoại lệ duy nhất đó đối với quy tắc này là nếu quý vị gặp phải biến cố đủ điều kiện hợp lệ khiến quý vị mất đi khoản bao trả bảo hiểm y tế hoặc tính đủ điều kiện tham gia vào chương trình Medi-Cal.

Tôi có thể đăng ký tham gia vào chương trình Covered California bằng cách nào?

Quý vị có thể gọi điện thoại đến số 1-888-975-1142 hoặc nộp hồ sơ trực tuyến tại trang web www.coveredca.com bắt đầu từ ngày 1 tháng 10 năm 2013.

Tôi có thể làm gì nếu tôi có thu nhập thấp và cần có khoản bao trả y tế ngay bây giờ?

Quý vị có thể đủ điều kiện để tham gia chương trình Medi-Cal hoặc LIHP ở Contra Costa ngay bây giờ. Nếu quý vị đăng ký tham gia vào chương trình LIHP và thu nhập của quý vị ít hơn \$15.856, quý vị sẽ tự động được đăng ký tham gia chương trình Medi-Cal bắt đầu từ ngày 1 tháng 1 năm 2014 khi chương trình Medi-Cal kết thúc.

Để tìm hiểu xem quý vị có đủ điều kiện cho khoản bao trả y tế không, quý vị vui lòng gọi điện thoại đến số 1-800-771-4270 và trao đổi với một cố vấn tài chính hoặc truy cập vào website của Dịch Vụ Y Tế Contra Costa www.cchealth.org/insurance

Số Điện Thoại Quan Trọng và Các Website Cung Cấp Các Thông Tin về Chương Trình Cải Cách Bảo Hiểm Y Tế:

Covered California: 1-888-975-1142 hoặc www.coveredca.com

Medi-Cal: 1-800-709-8348 hoặc www.mybenefitscalwin.org

Cố Vấn Tài Chính CCHS: 1-800-771-4270 hoặc www.cchealth.org/insurance

Contra Costa Health Plan: 1-800-211-8040 hoặc www.cchealth.org/healthplan

Đã cập nhật: 27/09/2013



Để tải về các câu hỏi thường gặp hoặc những thông tin khác, vui lòng truy cập website www.cchealth.org/aca